

DEWALT®



**Manual de Instrucciones
Manual de Instruções
Instruction Manual**

DCF6201

**Mecanismo Cargador Rápido De Tornillos Para Atornilladores
De Tabla Roca**

**Mecanismo Carregador Rápido De Parafusos Para
Parafusadeira Drywall**

**Collated Drywall Screwgun Attachment For Drywall
Screwdriver**

www.DEWALT.com

**¿Dudas? Visítenos en Internet: www.DEWALT.com
Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.DEWALT.com.br
Questions? See us on the World Wide Web at www.DEWALT.com**

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

1

Português (*traduzido das instruções originais*)

7

English (***original instructions***)

13

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

! **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

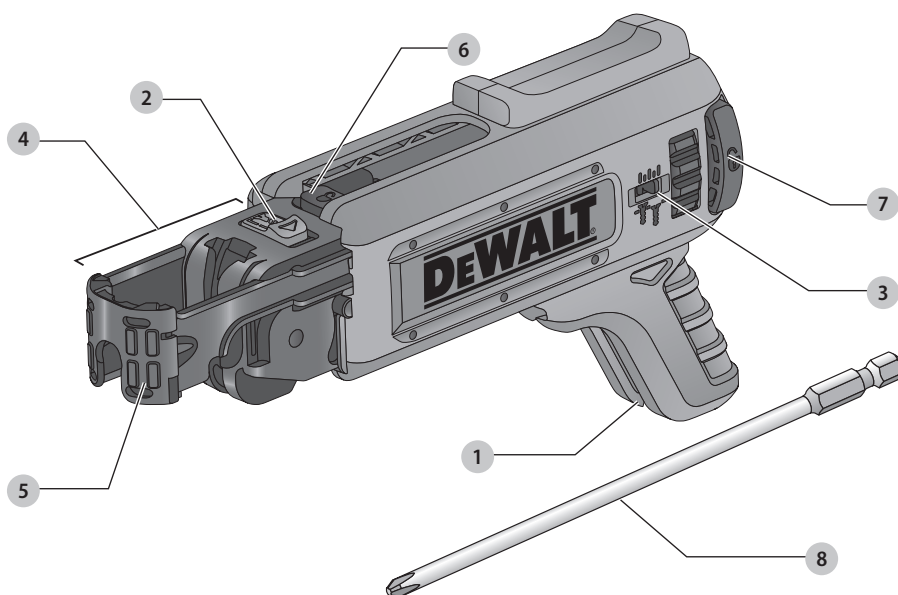
! **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

! **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

! (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Guía de tornillos
- 2 Ajuste de longitud de tornillos
- 3 Ajuste de profundidad de precisión
- 4 Mecanismo de avance
- 5 Base
- 6 Botón de extracción de la base
- 7 Botones de liberación
- 8 Punta Phillips #2 Modificada

! **¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

! **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

! **ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones provistas con su atornillador para tablaroca (DFC620 o DCF621). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Normas de seguridad adicionales para mecanismo cargador rápido de tornillos

- El mecanismo cargador rápido de tornillos debe utilizarse solamente con la pistola atornilladora DeWALT DCF620 o DCF621.
- Observe todas las instrucciones de funcionamiento y normas de seguridad contenidas en el manual del atornillador para tablaroca con la que se utilice el mecanismo cargador rápido de tornillos.
- Antes de su utilización, asegúrese de que el mecanismo cargador rápido de tornillos esté bien fijado a la herramienta.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- Cuando atornille, no toque nunca el mecanismo cargador de tornillos. Mantenga las manos alejadas del mecanismo de avance y del lugar donde se está fijando el tornillo.
- **NO** utilice el mecanismo cargador de tornillos como superficie de agarre.
- Sostenga la herramienta eléctrica por sus superficies de empuñadura aisladas cuando realice una operación en la cual la pieza de fijación pudiera entrar en contacto con instalaciones eléctricas ocultas. Las piezas de fijación en contacto con un cable bajo tensión pueden transmitir corriente a las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- Utilice solamente tiras de tornillos que sean adecuadas para este mecanismo. Inserte solamente tiras de tornillos cuando el atornillador esté apagado y el gatillo esté bloqueado.

Instrucción Adicional de Seguridad

! **ADVERTENCIA:** Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubre bocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

! **ADVERTENCIA:** Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

! **ADVERTENCIA:** La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

! **ADVERTENCIA:** Siempre lleve la **debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta.** Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

! **ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, **guarde la herramienta apoyada en un costado sobre una superficie estable, donde no interrumpa el paso o provoque una caída.** Algunas herramientas con paquetes de baterías de gran tamaño pueden colocarse paradas sobre el paquete de baterías, pero pueden caerse fácilmente.

- **Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.** Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.
- **No opere esta herramienta durante períodos prolongados.** La vibración provocada por la acción de la herramienta puede ser peligrosa para sus manos y brazos. Utilice guantes para mayor amortiguación y descanse con frecuencia para limitar el riesgo de exposición.

! **ADVERTENCIA:** Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

COMPONENTES (FIG. A)

! **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

Consulte la Figura 1 al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

USO DEBIDO

Este mecanismo cargador de tornillos para tablaroca está diseñado para ser utilizado con la pistola atornilladora inalámbrica DCF620 o DCF621 DeWALT para el atornillado profesional de tiras de tornillos.

NO utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Este mecanismo cargador de tornillos para tablaroca es una herramienta eléctrica profesional. **NO** permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

MONTAJE Y AJUSTES

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Instalación de la broca del atornillador para tiras de tornillos (Fig. A, B)

AVISO: Para el funcionamiento adecuado utilice solamente la broca de atornillador para tiras de tornillos DeWALT (catálogo número: DWA6PHC2).

1. Extraiga la nariz de rotor de la pistola atornilladora.
2. Para sacar la broca y el portabrocas:
 - a. Agarre el portabrocas.
 - b. Empújelo en la caja de engranaje presionando el manguito.
 - c. Gire el portabrocas hasta que el embrague se active.
 - d. Mientras mantiene el manguito presionado, saque el portabrocas tirando hacia afuera.

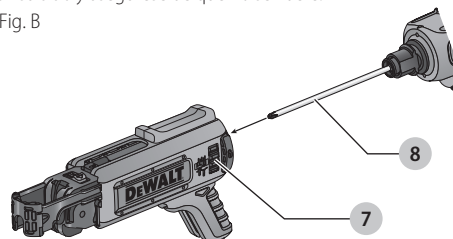
NOTA: Consulte y siga las instrucciones sobre el cambio de brocas y portabrocas en su manual de la pistola atornilladora.

3. Empuje y gire la broca para atornillado de tiras de tornillos **8** en el eje hasta que el bloqueo de bola se ajuste en la ranura del vástago de la broca.

Instalación y extracción del mecanismo del Atornillador (Fig. B)

Con la nariz de rotor extraída y la broca del atornillador provista **8** instalada, empuje el mecanismo por encima de la broca en el atornillador hasta que el mecanismo haga clic en su sitio y asegúrese de que no se libere.

Fig. B



NOTA: asegúrese de que la palanca de control del atornillador se fije en rotación hacia adelante antes de su uso.

Para extraer el mecanismo, presione y mantenga presionados los botones de liberación **7** en ambos lados del accesorio y saque el accesorio de la pistola atornilladora.

OPERACIÓN

! **ADVERTENCIA:** Respete siempre las instrucciones de seguridad y la reglamentación aplicable.

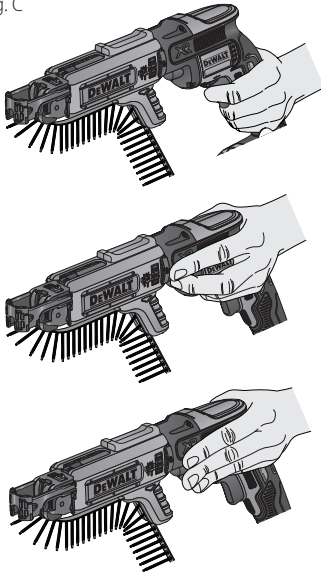
! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Posición adecuada de las manos (Fig. C)

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión corporal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra en la Figura C.

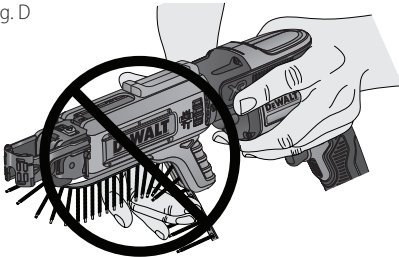
Para tener una posición adecuada de las manos, ponga una mano en la empuñadura trasera. Tenga cuidado de no bloquear los orificios de ventilación en la pistola atornilladora.

Fig. C



ATENCIÓN: No agarre **NUNCA** el accesorio para tiras de tornillos, ni lo utilice como asa o toque las tiras de tornillos mientras la herramienta esté en funcionamiento, como se muestra en la Figura D.

Fig. D



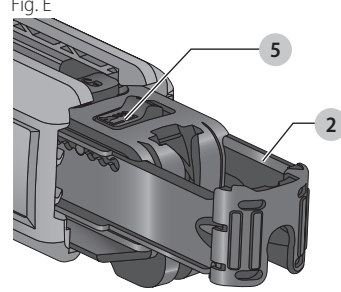
Fijación de la longitud del mecanismo cargador de tornillos (Fig. E)

Este mecanismo está diseñado para tornillos de 25 a 57 mm (1" a 2") de longitud. El no fijar la longitud de tornillo correcta puede hacer que los tornillos no se fijen adecuadamente, lo cual puede impedir que se avance al siguiente tornillo o provocar que los tornillos no se fijen adecuadamente. La base tiene ranuras específicas marcadas para cada uno de los tornillos más comunes, sin embargo este accesorio puede fijar tornillos de cualquier tamaño entre 25 y 57 mm (1" y 2"). Para acomodar a los tornillos menos comunes ajuste hasta la siguiente ranura más larga.

⚠ ATENCIÓN: No ajuste mientras haya una tira de tornillos en el mecanismo.

1. Deslice la lengüeta de ajuste de longitud de los tornillos **2** a la izquierda.

Fig. E



2. Manteniendo la lengüeta de ajuste de longitud de los tornillos en su sitio, ajuste la base **5** hasta la longitud deseada.
3. Libere la lengüeta de ajuste de longitud de los tornillos. Asegúrese de que la clavija de bloqueo haya vuelto completamente y esté en posición correcta.

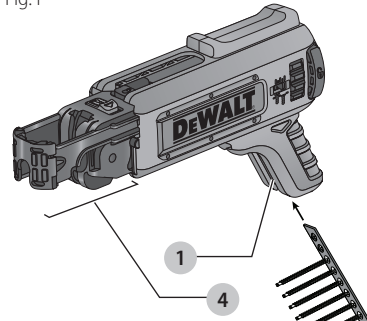
Inserción de las tiras de tornillos (Fig. F)

AVISO: Utilice solamente tiras de tornillos que sean adecuadas para este mecanismo. Inserte las tiras de tornillos solamente cuando el atornillador esté apagado y el gatillo esté bloqueado.

El uso adecuado de las tiras de tornillos reducirá el riesgo de lesiones, reducirá atascos y evitará que los tornillos dañen la pieza de trabajo. Para un mejor rendimiento utilice tiras nuevas, no dañadas y sin residuos.

1. Tome una tira de tornillos, sujetando la parte de plástico, e introdúzcala desde la parte inferior de la guía de tornillos **1** en la parte inferior del mecanismo de avance **4**.

Fig. F



2. Continúe introduciendo la tira hasta que el primer tornillo esté una ranura por debajo de la broca del atornillador.

Fijación de la profundidad de los tornillos (Fig. A, G)

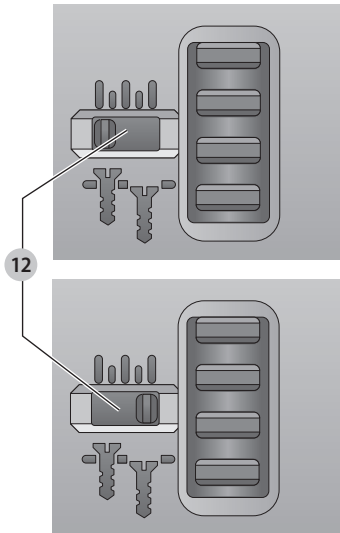
Gire el ajuste de profundidad de precisión **3** en sentido antihorario (según se ve desde detrás de la herramienta) para reducir la profundidad de la fijación del tornillo en la pieza de trabajo.

Gire el ajuste de profundidad de precisión **3** en sentido horario para aumentar la profundidad de la fijación del tornillo en la pieza de trabajo.

Hay un indicador al lado de la rueda de ajuste que muestra la posición de profundidad del tornillo. Cuando el deslizador **12** del indicador esté lo más lejos posible de la nariz de la herramienta, como se muestra en la Fig. GB, la profundidad del atornillado está fijada en la posición más profunda posible.

Cuando el deslizador esté lo más cerca posible de la nariz de la herramienta, como se muestra en la Fig. G, la profundidad del atornillado está fijada en la posición más elevada.

Fig. G



Fijación de tornillos (Fig. A)

1. Antes de fijar tornillos, asegúrese de que se cambie la dirección de atornillado del atornillador a la posición adelante.
NOTA: Sujete siempre el atornillador perpendicular a la pieza de trabajo.
2. Con el mecanismo instalado en el atornillador, coloque la base **5** en la pieza de trabajo, en un lugar donde vaya a fijarse el tornillo.
3. Cambie el atornillador para tablaroca sujetando el gatillo en la posición de encendido. Continúe sujetando el gatillo o active el bloqueo del gatillo.
4. Aplique presión contra la pieza de trabajo. Esto ayudará a que el tornillo se alinee con la broca del atornillador.
5. Continúe aplicando presión constante hasta que el tornillo esté fijado completamente y el embrague del atornillador se libere.
6. Levante el atornillador de la pieza de trabajo.

El mecanismo está diseñado para fijar tornillos completamente solo en la pieza de trabajo. Una vez que se levante el atornillador, los ajustes al tornillo deben realizarse sacando primero el mecanismo.

Rotación del mecanismo cargador rápido de tornillos

Este mecanismo puede rotar sin sacarse del atornillador para tablaroca. Para rotarlo, agarre la parte superior con una mano, mientras sujeta la pistola atornilladora con la otra, y luego rote. Un "clic" audible indica que el mecanismo está en cada una de las posiciones disponibles.

MANTENIMIENTO

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Su herramienta DeWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Lubricación

La herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza

! **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada al realizar esta tarea.

! **ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

! **ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT., el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DeWALT.

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

! **ADVERTENCIA:** Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DeWALT o

ESPAÑOL

*en un centro de mantenimiento autorizado DeWALT.
Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

Protección del Medio Ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales.

Definições: Símbolos e palavras de alerta de segurança

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos de alerta de segurança e palavras para o alertar para situações de risco e o risco de lesões pessoais ou danos materiais.

! **PERIGO:** Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

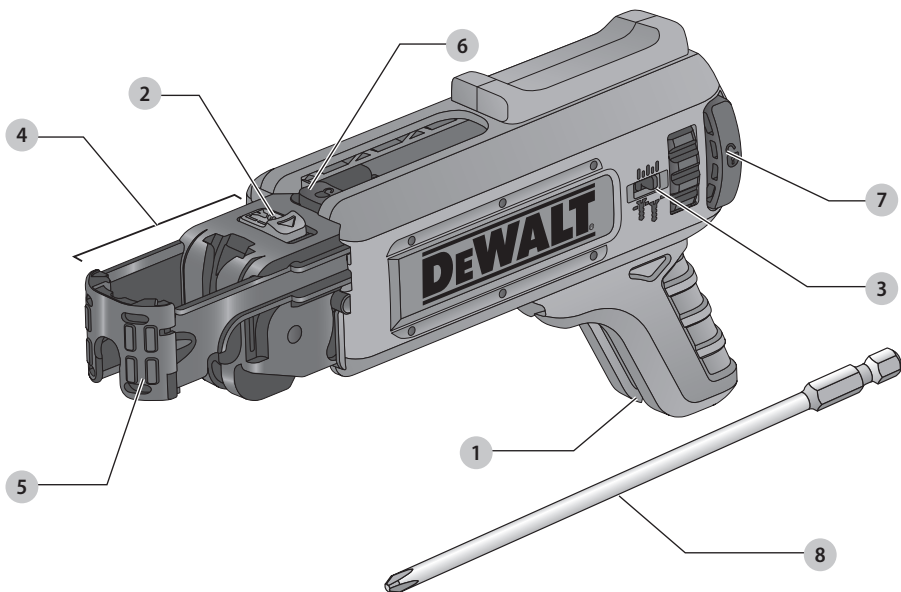
! **ATENÇÃO:** Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

! **CUIDADO:** Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

! (Usado sem palavra) indica uma mensagem relacionada com segurança.

AVISO: Indica uma prática **não relacionada com lesão pessoal** que, se não for evitada, **pode** resultar em **dano de propriedade**.

Fig. A



- 1 Guia de parafuso
- 2 Ajuste do comprimento do parafuso
- 3 Ajuste de profundidade de precisão
- 4 Mecanismo de avanço
- 5 Base
- 6 Botão de extração da base
- 7 Botões de liberação
- 8 Ponta Phillips #2 Modificada

! **ATENÇÃO:** **Leia todos os avisos de segurança e instruções.** Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

! **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de lesão, leia o manual de instruções

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠️ ATENÇÃO: *Leia todos os avisos de segurança e instruções.* Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

⚠️ AVISOS: *Leia todos os avisos de segurança e as instruções fornecidas com a sua aparafusadora (DFC620 ou DCF621).* Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

CONSERVE TODAS AS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS

Regras de segurança adicionais para mecanismo carregador rápido de parafusos

- As tiras de mecanismo são apenas usadas com a DeWALT DCF620 ou DCF621 sem fio.
- Observe todas as instruções e regulamentos de segurança contidas no manual para a aparafusadora que o mecanismo carregador rápido de parafusos é usado.
- Antes de usar, verifique se o mecanismo está devidamente conectado à ferramenta.
- **Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento de risco de choque elétrico se seu corpo estiver conectado à terra.
- **Desconecte a tomada da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva reduzem o risco de conectar a ferramenta acidentalmente.
- Ao apertar os parafusos, nunca atinga o mecanismo. Mantenha as mãos fora do mecanismo de avanço e o local onde o parafuso está sendo conduzido.
- **NÃO** use o mecanismo como uma superfície de aperto.
- Ao fazer uma operação em que o prendedor pode tocar em cabos elétricos ocultos, segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de aperto isoladas. O contato com um cabo com corrente elétrica fará com que as partes metálicas da ferramenta possam causar um choque elétrico ao operador.
- Use apenas tiras de parafuso que são adequadas para este mecanismo. Insira apenas as tiras de parafuso quando a alimentação de aparafusadora está desligada e que o gatilho é bloqueado.

Informações adicionais de segurança

⚠️ ATENÇÃO: **SEMPRE** use óculos de segurança. Óculos regulares **NÃO** são óculos de segurança. Também use máscara de rosto ou de poeira se a operação de corte contém poeira. USE SEMPRE EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA CERTIFICADO.

- Proteção das vistas ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Proteção auditiva ANSI S12.6 (S3.19)
- Proteção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA

⚠️ ATENÇÃO: *Poeira acumulada por lixamento, serragem, moagem, perfuração e outras atividades de construção contém produtos químicos conhecidos no Estado da Califórnia por causar câncer, defeitos de nascimento ou outros danos de reprodução. Alguns exemplos desses produtos químicos são:*

- chumbo de tintas à base de chumbo
- sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria e arsênico e cromo de madeira tratada quimicamente

O risco dessas exposições varia, dependendo de quantas vezes você faz este tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição a esses produtos químicos: trabalhe em uma área bem ventilada e use equipamento de segurança aprovado, como máscaras de poeira que são especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite o contato prolongado com a poeira de lixamento, serragem, moagem, perfuração e outras atividades de construção. Use roupas de proteção e lave as áreas expostas com sabão e água.** Permitir que a poeira entre em sua boca, vistas ou acumule na superfície da pele pode provocar a absorção de substâncias químicas nocivas.

⚠️ ATENÇÃO: O uso desta ferramenta pode gerar e/ou dispersar a poeira que pode causar lesão respiratória grave e permanente ou de outros tipos. Sempre use proteção respiratória aprovada pela NIOSH/OSHA para a exposição a poeira. Direcione as partículas para longe do rosto e do corpo.

⚠️ ATENÇÃO: **Sempre use proteção auditiva pessoal que está de acordo com ANSI S12.6 (S3.19) durante o uso.** Sob alguns condições e duração do uso, o ruído deste produto pode contribuir para a perda de audição.

⚠️ CUIDADO! Quando não estiver em uso, coloque a ferramenta de lado em uma superfície estável onde não possa provocar riscos de tropeço ou queda. Alguns ferramentas com baterias grandes ficarão de pé na bateria, mas pode ser facilmente derrubada.

- **Saídas de ar geralmente cobrem peças móveis e devem ser evitadas.** Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas partes em movimento.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO

COMPONENTES (FIG. A)

⚠️ ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer parte dela. Pode causar dano ou lesão pessoal.

Consulte a Figura A no início deste manual para obter uma lista completa dos componentes.

INDICAÇÃO DE USO

Este mecanismo carregador rápido de parafusos foi projetado para ser usado com as ferramentas sem fio DEWALT modelo DCF620 ou DCF621 para aparafusamento profissional em tiras.

NÃO use em condições úmidas ou em presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Este mecanismo carregador rápido de parafusos é uma ferramenta profissional. **NÃO** deixe que as crianças entrem em contato com a ferramenta. Deve supervisionar quando operadores inexperientes usar esta ferramenta.

MONTAGEM E AJUSTES

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, desligue a ferramenta e desconecte a ferramenta da fonte de alimentação antes fazer quaisquer ajustes ou remover/colocar anexos ou acessórios. Um partida acidental pode causar lesão.

Montagem da broca de aparafusadora para tira de parafuso (Figuras A, B)

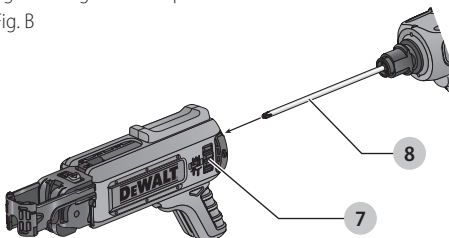
AVISO! Para o funcionamento adequado, use apenas broca de aparafusadora para tira de parafuso DEWALT (catálogo número: DWA6PHC2).

1. Remova o nariz do rotor da aparafusadora.
2. Para remover a broca e porta-broca:
 - a. Segure o porta-broca.
 - b. Empurre-o na caixa de engrenagem liberando a manga.
 - c. Gire o porta-broca até que a embreagem seja ativada.
 - d. Ao segurar a manga pressionada, puxe o porta-broca para fora.
3. Empurre e gire a broca de aparafusar de tiras de parafuso **8** no eixo até que o bloqueio da bola se ajustar na ranhura da haste da broca.

Instalação e remoção do mecanismo da aparafusadora (Figura B)

Com o nariz do rotor extraído e a broca da aparafusadora fornecida **8** instalado, empurre o mecanismo por cima da broca na aparafusadora até que o mecanismo se encaixe no lugar e assegure-se de que não se solte.

Fig. B



NOTA: Certifique-se de que a alavanca de controle da aparafusadora seja fixada para rotação para frente antes de usar.

Para remover o mecanismo, pressione e segure os botões de liberação **7** em ambos os lados do acessório e puxe-o para fora da aparafusadora.

OPERAÇÃO

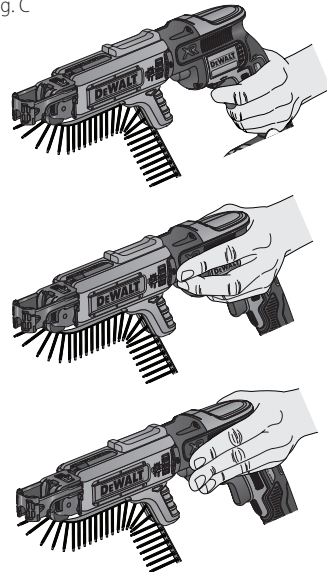
- ⚠ ATENÇÃO:** Respeite sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.
- ⚠ ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de lesões graves, desligue a ferramenta e desconecte a ferramenta da fonte de alimentação antes fazer quaisquer ajustes ou remover/colocar anexos ou acessórios. Um partida acidental pode causar lesão.

Posição adequada da mão (Figura C)

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, **SEMPRE** use as posições corretas da mão, conforme mostrado na Figura C.

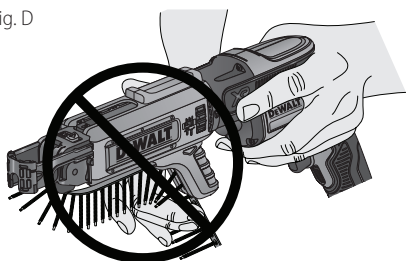
A posição adequada das mãos exige uma mão na alavanca de trás. Tome cuidado para não bloquear as saídas de ar da aparafusadora.

Fig. C



⚠ CUIDADO: **NUNCA** segure o mecanismo carregador rápido de parafusos, use-o como uma alça ou toque as tiras de parafuso durante a operação, como mostrado na Figura D.

Fig. D



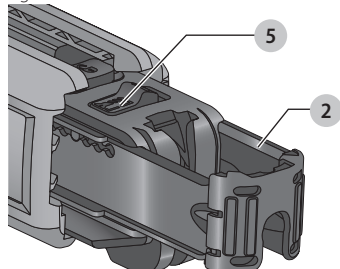
Fixação do comprimento do mecanismo de parafusos (Fig. E)

Este mecanismo foi concebido para comprimentos de parafusos de 20-50 mm (1" - 2"). Se não acertar o comprimento de parafuso correto, pode fazer com os parafusos não sejam fixados com precisão o que pode resultar na incapacidade de avançar para o próximo parafuso ou parafusos que não foram fixados corretamente. A base tem ranhuras específicas marcadas para cada um dos parafusos mais comuns, no entanto, este acessório ainda pode conduzir qualquer parafuso de tamanho entre 20-50 mm (1" - 2"). Para acomodar parafusos menos comuns, ajuste até a próxima ranhura mais longa.

⚠ CUIDADO: Não faça nenhum ajuste enquanto uma tira de parafuso estiver no mecanismo.

1. Deslize a guia de ajuste de comprimento de parafuso **2** à esquerda.

Fig. E



2. Segurando a guia de ajuste do comprimento do parafuso no lugar, ajuste a base **5** para o comprimento desejado.
3. Solte a guia de ajuste do comprimento do parafuso. Certifique-se de que o pino de travamento retornou completamente e se encontra na posição correta.

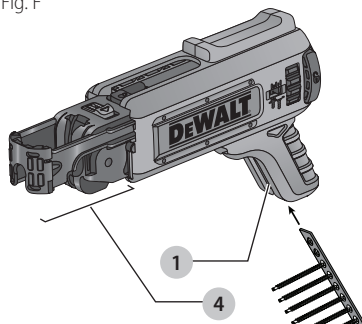
Inserção das tiras de parafusos (Fig. F)

AVISO! Use apenas tiras de parafuso que são adequadas para este mecanismo. Insira apenas as tiras de parafuso quando a alimentação de aparafusadora está desligada e que o gatilho é bloqueado.

O uso adequado de tiras de parafuso reduzirá o risco de lesões, reduzirá emperramento e impede que os parafusos danifiquem a peça de trabalho. Para melhor desempenho, use tiras novas, intactas e sem detritos.

1. Pegue uma tira de parafuso que prende a parte de plástico e alimente a partir da parte inferior da guia de parafuso **1** e a parte inferior do mecanismo de avanço **4**.

Fig. F



2. Continue alimentando a tira até que o primeiro parafuso fique na primeira ranhura abaixo da broca de fixação.

Fixação de profundidade do parafuso (Fig. A, G)

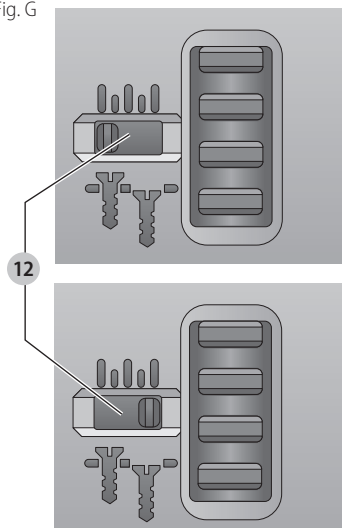
Vire o ajuste de profundidade de precisão **3** no sentido anti-horário (como visto de trás da ferramenta) para reduzir a profundidade de fixação do parafuso na peça de trabalho.

Vire o ajuste de profundidade de precisão **3** no sentido horário para aumentar a profundidade da fixação do parafuso na peça de trabalho.

Existe um indicador ao lado da roda de ajuste que exhibe a configuração de profundidade do parafuso. Quando o deslizador (12) do medidor está mais o mais distante possível do nariz da ferramenta, a profundidade de aparafusamento está fixada na posição mais profunda possível.

Quando o deslizador está mais próximo do nariz da ferramenta, a profundidade de aparafusamento é fixada como posição (mais elevado).

Fig. G



Fixação de parafusos (Fig. A)

1. Antes de fixar os parafusos, mude a direção de aparafusamento da aparafusadora para a posição para a frente.
NOTA: Sempre segure a aparafusadora perpendicular à peça do trabalho.
2. Com o mecanismo instalado na aparafusadora, coloque a base **5** na peça de trabalho em um lugar onde vai fixar o parafuso.
3. Ligue a aparafusadora segurando o gatilho na posição. Continue a segurar o gatilho ou ative o bloqueio do gatilho.
4. Aplique pressão contra a peça de trabalho. Isto ajudará que o parafuso fique alinhado com a broca da aparafusadora.
5. Continue a aplicar pressão constante até que o parafuso seja fixado completamente e as embreagens da aparafusadora sejam liberadas.
6. Levante a aparafusadora a partir da peça de trabalho. O mecanismo foi concebido para fixar parafusos completamente em uma única peça de trabalho. Ao levantar a aparafusadora, os ajustes no parafuso devem ser feitos removendo primeiro o mecanismo.

Rotação do acessório para tiras de parafuso

Este acessório pode girar sem ser retirado da aparafusadora de parede seca (drywall). Para girar, segure a parte superior com uma mão, enquanto segura a aparafusadora de parede seca com a outra e depois gira. Um "clique" audível indica que o mecanismo está em cada uma das posições disponíveis.

MANUTENÇÃO



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, desligue a ferramenta e desconecte a ferramenta da fonte de alimentação antes fazer quaisquer ajustes ou remover/colocar anexos ou acessórios. Um partida acidental pode causar lesão.

Esta ferramenta elétrica DEWALT foi concebida para ser usada durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento satisfatório e longo depende de cuidados adequados e de uma limpeza regular.

Lubrificação

Sua ferramenta elétrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza



ATENÇÃO: Assopre a sujeira e poeira de todas as ventilações de ar com ar seco pelo menos uma vez. Para minimizar o risco de lesões oculares, use sempre proteção adequada para os olhos ao usar isto.



ATENÇÃO: Nunca use solventes ou outros produtos químicos para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais plásticos utilizados por estas partes. Use um pano umedecido apenas com água e

sabão neutro. Nunca deixe qualquer líquido dentro da ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta em um líquido.

Para obter o melhor desempenho, limpe regularmente o mecanismo da seguinte forma:

1. Remova o mecanismo de avanço do mecanismo carregador de parafusos (veja **Instruções para remover e instalar o mecanismo de avanço**).
2. Retire a base do mecanismo de avanço.
3. Remover a mola de retorno do mecanismo.
4. Submerja as peças em água com sabão durante 10 minutos.
5. Retire e enxague abundantemente as peças.
6. Deixe que as peças sequem ao ar.
7. Remonte e continue a usar.

Remoção e instalação do mecanismo de avanço (Figura H)

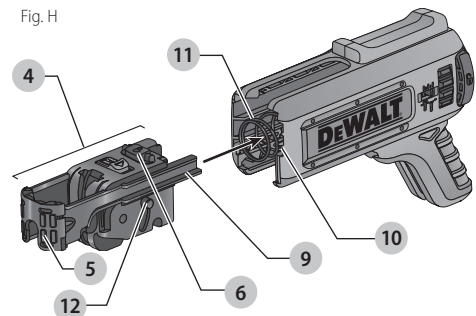


CUIDADO: O mecanismo de avanço conta com uma mola. Use as duas mãos para remover o mecanismo de avanço. A mola pode ejetar do mecanismo.

Para remover o mecanismo de avanço:

1. Remova o mecanismo da parafusadeira.
2. Pressione ligeiramente o mecanismo de avanço **4**, com a outra mão pressione empurrando a base **5** com uma mão.
3. Mantendo a pressão sobre a base **5** com a outra mão pressione o botão de serviço **6**.
4. Libere lentamente a pressão da base **5** até que o mecanismo de avanço fique fora do mecanismo carregador de parafusos.

Fig. H



Para instalar o mecanismo de avanço:

5. Uma vez retirado o mecanismo da parafusadeira alinhe as guias **9** na base com as ranhuras (10) na caixa protetora.
6. Empurre ligeiramente e depois alinhe a mola (11) com o bolso no mecanismo de avanço.
7. Empurre o mecanismo de avanço até ouvir o "clique" do botão de serviço.
NOTA: O braço da alavanca (12) deve estar na posição para cima (como mostrado na figura H) antes que o mecanismo de avanço seja instalado. Se na posição para baixo, o mecanismo de avanço será bloqueado no lugar.

PORTUGUÊS

8. Teste o mecanismo de avanço várias vezes manualmente para verificar o funcionamento adequado antes de instalá-lo em sua aparafusadora.

Acessórios



ATENÇÃO: Dado que os acessórios, além destes oferecidos pela DeWALT, não foram testados com este produto, o uso de tais acessórios com esta ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesão, apenas acessórios recomendados pela DeWALT devem ser usados com este produto.

Consulte o seu revendedor para mais informações acerca dos acessórios adequados.

Reparo

O carregador e a bateria não são reparáveis.



ATENÇÃO: Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, reparos, manutenção e ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser feitas centro de assistência técnica da DeWALT ou uma assistência técnica DeWALT ou outro serviço técnico qualificado. Use sempre peças de reposição idênticas.

A DeWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País, Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.dewalt.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

Protegendo o Meio Ambiente Coleta seletiva



Coleta separada. Baterias e produtos marcados com este símbolo não devem ser descartados com o lixo doméstico normal.

Produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a demanda por matérias-primas. Recicle baterias e produtos elétricos de acordo com as disposições locais.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



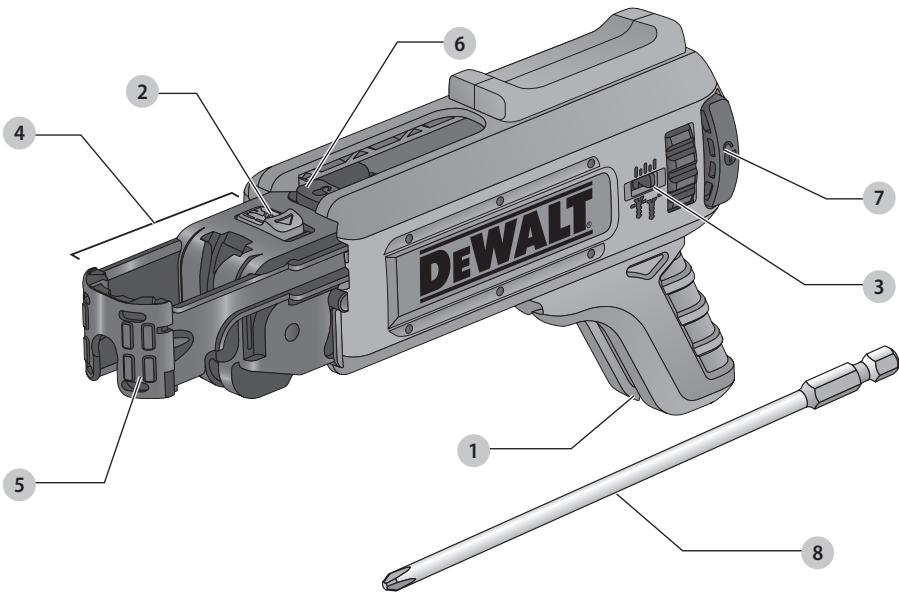
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 Screw guide
- 2 Screw length adjustment
- 3 Fine depth adjustment
- 4 Advancing mechanism
- 5 Shoe
- 6 Shoe removal button
- 7 Release buttons
- 8 Collated screwdriver bit



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions provided with your screwgun (DCF620 or DCF621). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Additional Safety Rules for Collated Magazine Attachment

- The collated magazine is to only be used with the DeWALT DCF620 or DCF621 cordless screwgun.
- Observe all operating instructions and safety regulations contained in the manual for the screwgun the magazine accessory is used with.
- Before use, ensure that the magazine accessory is properly attached to the tool.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- When driving screws, never reach into the magazine accessory. Keep hands clear of the advancing mechanism and the spot where the screw is being driven.
- **DO NOT** use the magazine accessory as a gripping surface.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use only screw strips that are suitable to this magazine. Only insert screw strips when the screwdriver power is off and the trigger is locked.

Additional Safety Information



WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.



WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction

activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.



WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

INTENDED USE

This collated drywall magazine attachment is designed to be used with the DCF620 or DCF621 DeWALT cordless screwgun for professional driving of collated screws.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This collated drywall magazine attachment is a professional power tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- ⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Fitting the Collated Screwdriver Bit (Fig. A, B)

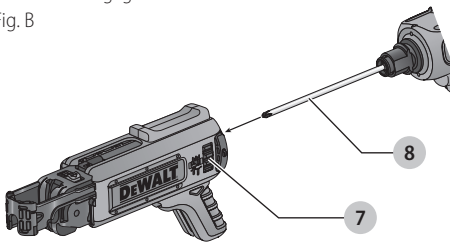
NOTICE: For proper operation only use DeWALT collated screwdriver bit (catalog #: DWA6PHC2).

- Remove the nose cone from the screwgun.
 - To remove the bit and bit holder:
 - Grab the bit holder.
 - Push it into the gear case depressing the sleeve.
 - Rotate the bit holder until the clutch engages.
 - While holding the sleeve depressed, pull the bit holder out.
- NOTE:** Refer to and follow all instructions on changing bits and holders in your screwgun manual.
- Push and rotate the provided collated screwdriving bit **8** into the spindle until ball lock snaps in groove of the bit shank.

Installing and Removing the Magazine from the Screwgun (Fig. B)

With the the nose cone removed and provided driver bit **8** installed, push the magazine over the bit onto the screw driver until the magazine clicks into place and ensure that it does not disengage.

Fig. B



NOTE: make sure the screw driver control lever is set to forward rotation before use.

To remove the magazine, press and hold the release buttons **7** on both sides of the accessory and pull accessory off the screwgun.

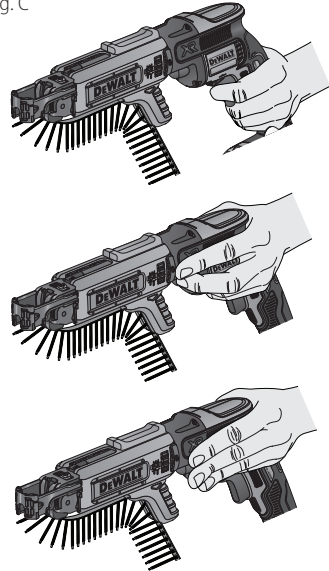
OPERATION

- ⚠ WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- ⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. C)

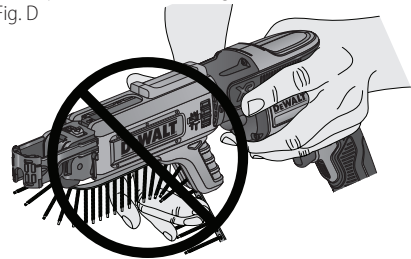
- ⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand positions as shown in Figure C.

Proper hand position requires one hand on the rear grip. Take care to not block the air vents on the screwgun. Fig. C



- ⚠ CAUTION:** NEVER grip the collated attachment, use it as a handle or touch the screw strips while in operation as shown in Figure D.

Fig. D



Setting Magazine Screw Length (Fig. E)

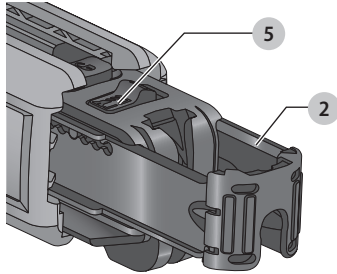
This magazine is designed for 1"–2" (20–50 mm) screw lengths. Failure to set the correct screw length can cause screws to not be driven accurately which can result in the failure to advance to the next screw or screws not being driven properly. The shoe has marked specific slots for each of the most common screws, however this attachment can still drive any size screw between 1"–2" (20–50 mm). To accommodate for less common screws adjust to the next longest slot.

- ⚠ CAUTION:** Do not adjust while a screw strip is in the magazine.

- Slide screw length adjustment tab **2** to the left.

ENGLISH

Fig. E



2. Holding the screw length adjustment tab in place, adjust the shoe **5** to the desired length.
3. Release the screw length adjustment tab. Make sure that the locking pin has fully returned and is in the correct position.

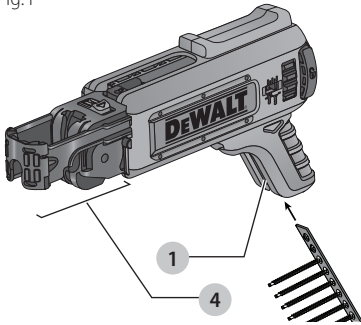
Inserting Collated Screw Strips (Fig. F)

NOTICE: Use only screw strips that are suitable to this magazine. Only insert screw strips when the screwdriver power is off and the trigger is locked.

Proper use of collated strips will reduce the risk of injury, reduce jams and prevents screws from damaging work piece. For best performance use new, undamaged strips free of debris.

1. Take a collated strip, holding the plastic portion, and feed from the bottom of the screw guide **1** and into the bottom of the advancing mechanism **4**.

Fig. F



2. Continue feeding the strip until the first screw is 1 slot below the driver bit.

Setting Screw Depth (Fig. A, G)

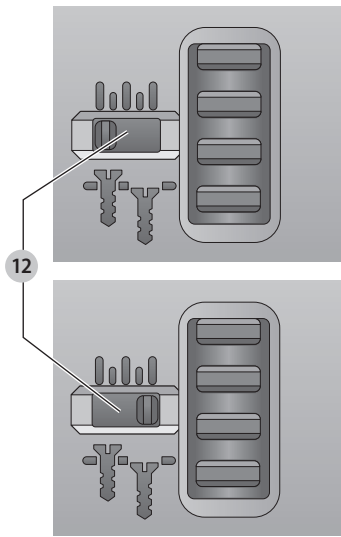
Turn fine depth adjustment **3** counterclockwise (as viewed from behind the tool) to reduce the screw drive depth into the work piece.

Turn the fine depth adjustment **3** clockwise to increase the screw drive depth into the work piece.

There is a gauge next to the adjustment wheel which displays the screw depth setting. When the slider **12** of the gauge is furthest back from the nose of the tool the screw driving depth is set to the deepest possible position.

When the slider is closest to the nose of the tool the screw driving depth is set to proudest (most raised) position.

Fig. G



Driving Screws (Fig. A)

1. Before driving screws, ensure screwgun drive direction is switched to forward position.
NOTE: Always hold the screwgun perpendicular to work piece.
2. With the magazine installed on the screwgun, position shoe **5** on work piece in location where screw is to be driven.
3. Switch the screwgun on by holding the trigger in the on position. Continue to hold trigger or engage the trigger lock-on.
4. Apply pressure against work piece. This will advance screw into alignment with screwdriver bit.
5. Continue to apply consistent pressure until screw is driven in completely and screwgun clutches disengage.
6. Lift screwgun from workpiece.

The magazine is designed to drive screws completely into work piece only. Once screwgun is lifted, adjustments to screw must be made by first removing magazine.

Rotating the Collated Attachment

This attachment has the ability to rotate without being taken off the drywall screwgun. To rotate, grip the top portion with one hand, while holding the drywall screwgun with the other then rotate. An audible "click" indicates the magazine is in each of the available positions.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

An accidental start-up can cause injury.

Your DeWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear approved eye protection when performing this.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

For best performance regularly clean magazine by:

1. Remove advancing mechanism from collated magazine (see **Removing and Installing the Advancing Mechanism** instructions).
2. Remove shoe from advancing mechanism.
3. Remove return spring from magazine.
4. Submerge parts in soapy water for 10 minutes.
5. Remove and thoroughly rinse parts.
6. Allow parts to air dry.
7. Reassemble and continue use.

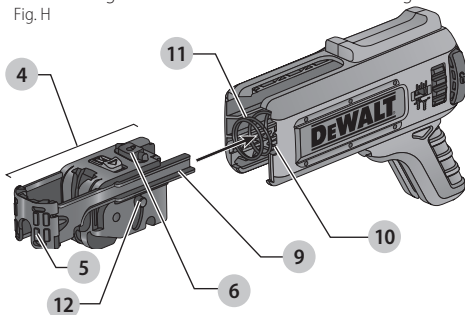
Removing and Installing the Advancing Mechanism (Fig. H)

CAUTION: The advancing mechanism is spring loaded. Two hands must be used to remove the advancing mechanism. The spring may eject from the mechanism.

To remove advancing mechanism:

1. Remove collated magazine attachment from screwdriver.
2. Slightly depress advancing mechanism **4** by pushing on the shoe **5** with one hand.
3. Keeping pressure on the shoe **5** with the other hand depress service button **6**.
4. Slowly release pressure from the shoe **5** until the advancing mechanism is out of the collated magazine.

Fig. H



To install the advancing mechanism:

5. With the collated magazine attachment removed from screwgun, align the tabs **9** on the shoe with the slots **10** in the collated housing.
6. Push in slightly, then align the spring **11** with the pocket in the advancing mechanism.
7. Push advancing mechanism in until you hear the "click" of the service button.
NOTE: The lever arm **12** should be in the up position (as shown in figure H) before the advancing mechanism is installed. If in the down position, the advancing mechanism will be locked in place.
8. Cycle the advancing mechanism several times by hand to ensure proper function before installing it onto your screwgun for use.

Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
No. de Importador: 33-65861596-9
Tel. (011) 4726-4400

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia Santa Fé
Delegación Alvaro Obregón
México D. F.: 01210
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba – MG – Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS BLACK & DECKER CHILE S.A.
Avda. Eduardo Frei M. #6001 Edificio 67
Conchali-Santiago
Chile
TEL: 56-2-26871706

IMPORTADO POR:
BLACK & DECKER DEL PERÚ S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas
N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas – Santiago de Surco
Lima – Perú
TEL: (511) 614-4242
RUC: 20266596805

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
(DEC16) Part No. N491822 DCF6201 Copyright © 2016 DeWALT

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.